ΠΑΝΤΙΣΡΑ
αντικαπιταλιστική • ενημέρωση



Τους τελευταίους μήνες, οι αλληλέγγυοι και οι αλληλέγγυες στους πρόσφυγες στο λιμάνι του Πειραιά έχουν συνδράμει καθοριστικά στη φιλοξενία των προσφύγων εκεί. Χωρίς τη δική τους παρουσία, η καθημερινή λειτουργία των χώρων θα ήταν αδύνατη, καθώς καλύπτουν, συχνά σε συνεργασία με τους ίδιους τους πρόσφυγες, όλες τις βασικές ανάγκες, για σίτιση, στέγαση, συλλογή και διανομή υλικού κλπ. Οι συνθήκες διαμονής των προσφύγων είναι ιδιαίτερα προβληματικές, καθώς οι χώροι του λιμανιού λειτουργούν με την σχεδόν πλήρη απουσία του κράτους, και χωρίς στοιχειώδεις υποδομές.

Το “Πέτρινο κτίριο” είναι ένα κτίριο μεταξύ των πυλών Ε1 και Ε2, στο οποίο φιλοξενούνται περίπου 1500 πρόσφυγες. Εκεί, οι αλληλέγγυοι/ες αποφάσισαν να οργανωθούν, και λειτουργούν πλέον μέσα από συνέλευση. Οι ίδιοι/ες δηλώνουν ότι λειτουργούν δημοκρατικά, με πλήρη αυτοτέλεια από το κράτος και τις ΜΚΟ, χωρίς φυσικά να πληρώνονται και με βάση τη λογική της αυτοοργάνωσης, των ίδιων και των προσφύγων. Παράλληλα, συντάσσονται με τους πρόσφυγες, εναντιώνονται στην πρόσφατη συμφωνία ΕΕ-ελληνικής κυβέρνησης και Τουρκίας, και ζητούν να ανοίξουν τα σύνορα και να ικανοποιηθούν όλα τα αιτήματα των προσφύγων. Ακολουθεί ολόκληρη η ανακοίνωση της συνέλευσης τους

Ακολουθεί η ανακοίνωση της συνέλευσης αλληλέγγυων στην “Πέτρινη αποθήκη”, στο λιμάνι του Πειραιά (στα ελληνικά και στα αγγλικά:

Την Κυριακή 27 Μαρτίου έγινε η συνέλευση των αλληλέγγυων που συμμετέχουμε στη δομή του “Πέτρινου”. Συζητήσαμε και αποφασίσαμε τα παρακάτω:

1. Θέλουμε να ενημερώσουμε τους πρόσφυγες και την κοινωνία ότι συμμετέχουμε στην οργάνωση της εσωτερικής ζωής στο “πέτρινο” επειδή στεκόμαστε αλληλέγγυοι/ες με τους πρόσφυγες, τις ανάγκες και τα προβλήματά τους και θέλουμε να βοηθήσουμε με όποιον τρόπο μπορούμε. Δεν έχουμε απολύτως καμία σχέση με το κράτος και την κυβέρνηση, ούτε με καμία ΜΚΟ ή άλλη σχετική οργάνωση, φυσικά δεν πληρωνόμαστε και ερχόμαστε εδώ για όσο περισσότερο χρόνο μπορούμε να διαθέσουμε, ώστε να συνεισφέρουμε όπως μπορούμε. Δεν θεωρούμε ότι πρέπει ή ότι μπορούμε να υποκαταστήσουμε το κράτος από την ευθύνη του να διασφαλίσει τις συνθήκες ζωής των προσφύγων, αντίθετα ζητάμε κατάλληλες υποδομές, δημόσια κτίρια, δομές για την αξιοπρεπή στέγαση, σίτιση και περίθαλψη των

προσφύγων, καθώς και υπηρεσίες κοινωνικής στήριξης. Είμαστε όμως μέλη ενός λαού που δείχνει την αλληλεγγύη του στους πρόσφυγες με κάθε τρόπο, και μάλιστα σε μια περίοδο που η ευρύτερη οικονομική και κοινωνική κατάσταση στην Ελλάδα είναι πολύ δύσκολη. Θεωρούμε ότι ο αγώνας μας με τους πρόσφυγες και τους μετανάστες είναι κοινός. Επίσης, δε φέρουμε τυπική ευθύνη για την ενημέρωση των προσφύγων για τις επίσημες διαδικασίες ασύλου κλπ, αφού δεν έχουμε σχέση με το κράτος, προσπαθούμε όμως να βοηθήσουμε στην ενημέρωσή στο βαθμό που μπορούμε, με βάση το επίσημο ισχύον καθεστώς.

2. Πιστεύουμε ότι ο μόνος τρόπος να λειτουργήσει αποτελεσματικά η οργάνωση της εσωτερικής ζωής στο “πέτρινο” και να βαθύνουν ακόμα περισσότερο οι σχέσεις μεταξύ όλων μας, είναι να βασιστεί στην ίδια την αυτο-οργάνωση των προσφύγων, μαζί με τη διαρκή συνέχιση της δικής μας παρουσίας και συνεισφοράς. Είναι πολύ σημαντική η συμμετοχή των ίδιων των προσφύγων σε όλες τις δουλειές, που ειδικά το τελευταίο διάστημα είναι εντυπωσιακή, και αυτή η διαδικασία θέλουμε να συνεχιστεί και να επεκταθεί. Παράλληλα, πρέπει να μην αφορά μόνο συγκεκριμένους ανθρώπους που προσφέρουν απλόχερα τη βοήθειά τους, αλλά να συμπεριλάβει όλους όσους και όλες όσες μένουν στο “πέτρινο”, με ισοτιμία και δικαιοσύνη, ώστε να οργανωθεί καλύτερα η μικρή μας κοινότητα εδώ. Θέλουμε να συζητήσουμε όλοι και όλες μαζί, ώστε να βρούμε τρόπους να συμμετέχουν όσοι περισσότεροι/ες γίνεται. Θέλουμε να λειτουργούμε αντι-ιεραρχικά, δημοκρατικά και ισότιμα, μεταξύ όλων των ανθρώπων που βρισκόμαστε εδώ, και φυσικά όλων των εθνικοτήτων.

3. Γι’ αυτό το λόγο, θεωρούμε πολύ σημαντική την παρουσία των γιατρών από τους “Αλληλέγγυους Λειτουργούς Υγείας”, που ήρθαν πλέον μόνιμα στο “πέτρινο”, κι έτσι υπάρχει διαρκής παρουσία γιατρών εδώ. Επίσης, με βάση την ανακοίνωσή τους, οι γιατροί της συλλογικότητας λειτουργούν επίσης δημοκρατικά, ως αλληλέγγυοι, με πλήρη αυτοτέλεια από το κράτος και τις ΜΚΟ, χωρίς να πληρώνονται και με βάση τη λογική της αυτοοργάνωσης.

4. Δεν υπάρχει περίπτωση να γίνουν ανεκτά από όλους/ες μας, αλληλέγγυους/ες και πρόσφυγες, περιστατικά βίας μεταξύ των προσφύγων ή μεταξύ προσφύγων και αλληλέγγυων, όπως και σεξιστικής συμπεριφοράς απέναντι σε γυναίκες, σε πρόσφυγες και αλληλέγγυες. Τέτοια περιστατικά είναι μεμονωμένα, δηλώνουμε ωστόσο ότι δε χωράνε στη μικρή κοινότητα του πέτρινου οι άνθρωποι που προχωρούν σε τέτοιες συμπεριφορές, και όταν εντοπίζονται, θα απομονώνονται από όλους/ες μας με κάθε τρόπο. Μετά από επανειλημμένη επίδειξη τέτοιων συμπεριφορών, θα ζητάται η απομάκρυνση από το χώρο όσων προχωρούν σε αυτές. Είμαστε όλοι και όλες ίσοι και ίσες, και δεν μπορεί κανείς να υποτιμά κάποιον άλλο/η.

5. Απαιτούμε από το κράτος και τον ΟΛΠ να μεριμνήσει ώστε να παρασχεθούν στο “πέτρινο” όλες οι αναγκαίες υποδομές, συμπεριλαμβανομένης της εγκατάστασης επαρκούς αριθμού βρυσών για την υγιεινή λειτουργικότητα του χώρου. Υπάρχει, γενικότερα, τεράστιο πρόβλημα με την παροχή νερού, τόσο του πόσιμου όσο και για καθαριότητα, καθώς και για τα μπάνια των προσφύγων. Απαιτούμε να γίνουν αμέσως όλες οι αναγκαίες δράσεις για την επίλυση του προβλήματος, καθώς πρόκειται για μείζον πρόβλημα επιβίωσης. Ζητάμε επίσης την εγκατάσταση υποδομών για διάφορες δραστηριότητες για τους πρόσφυγες, όπως το “Πέτρινο σχολείο” με μεθόδους διδασκαλίας και αυτοδιδασκαλίας, η εγκατάσταση μπασκετών και άλλων υποδομών για αθλητικές δραστηριότητες κλπ.

5. Στεκόμαστε αλληλέγγυοι/ες με κάθε τρόπο, και με την παρουσία μας εδώ και με όποιο άλλο τρόπο και μέσο μπορούμε, στα αιτήματα των προσφύγων. Ζητάμε μαζί τους να ικανοποιηθούν τα αιτήματά τους, να ανοίξουν τα σύνορα, να νομιμοποιηθούν, να τους παρασχεθούν χαρτιά και άσυλο. Είμαστε ενάντια στους πολέμους, που γεννούν εκτός των άλλων και την προσφυγιά. Είμαστε ενάντια στην πρόσφατη συμφωνία της ΕΕ και της ελληνικής κυβέρνησης με την Τουρκία, που κινείται ενάντια στα συμφέροντα των προσφύγων και δεν ικανοποιεί τα αιτήματά τους. Η συμφωνία, όπως έχουν αναδείξει πάρα πολλές μεταναστευτικές οργανώσεις και οργανισμοί, αποτελεί παραβίαση ακόμα και του διεθνούς δικαίου και παραβιάζει στοιχειώδη δικαιώματα. Είμαστε ενάντια στους φράχτες και τα κλειστά στρατόπεδα συγκέντρωσης και ζητάμε την ύπαρξη ανοιχτών δομών φιλοξενίας με παροχή όλων των αναγκαίων μέσων προς τους πρόσφυγες, και την ενσωμάτωση των προσφύγων στην κοινωνία.

6. Αποφασίζουμε ότι θα προχωράμε σε συνέλευση σε τακτική βάση, κάθε Κυριακή απόγευμα στις 5, ώστε να συζητάμε συλλογικά ότι προβλήματα προκύπτουν και να οργανώνουμε τις ανάγκες. Η συνέλευση μας λειτουργεί αμεσοδημοκρατικά, και δεν σχετίζεται με οποιονδήποτε τρόπο με κρατικούς ή δημοτικούς παράγοντες και ΜΚΟ, η παρουσία των οποίων δεν μπορεί να αποτελεί κομμάτι της συνέλευσης και της εσωτερικής ζωής του “πέτρινου”. Επίσης, θέλουμε να συζητάμε αλληλέγγυοι και πρόσφυγες μαζί τα ζητήματα, και θα λάβουμε πρωτοβουλία για να κληθεί κοινή συνέλευση αλληλέγγυων και προσφύγων με την παρουσία μεταφραστών, καθώς και θα διακινήσουμε το παρόν κείμενο στο χώρο του “πέτρινου” μεταφρασμένο σε όλες τις γλώσσες.

Συνέλευση αλληλέγγυων στο “πέτρινο”
Κυριακή 27 Μαρτίου



Announcement of the solidarity assembly in the “Stone Building”, in Piraeus Port

On Sunday 27 March, all the solidaires who participate in the “Stone Building” structure gathered in a solidarity assembly. We discussed and decided the following:

1. We would like to inform the refugees and the society that we participate in the organization of the internal life in the “Stone Building” because we stand in solidarity with the refugees, their needs and their problems, and we want to help them in every way we can. We have absolutely no relationship with the State, the government, any NGO or other respective organizations. We are, of course, not paid any money, and we come here for as long as we can, in order to contribute in every possible way. We neither can or should substitute the State and its responsibility to ensure the refugees’ life conditions. On the contrary, we demand from the State suitable infrastructure and facilities, public buildings, structures for the appropriate housing, feeding and health care of the refugees, as well as social support services. We are, however, ourselves, members of a people who shows its solidarity to the refugees in all possible ways, in a very difficult social and economic period for the Greek people. We consider our struggle to be common with the refugees and the immigrants. Further, we have no responsibility for the information of the refugees on the official legal processes (for asylum etc.), since we are in no way related to the State, but we do try to help them be informed, based on the official, current, legal status quo.

2. We believe that the only way for the organization of the internal life in the “Stone Building” to function effectively, and for the relationships between all of us to deepen, is to be based on the self-organization of the refugees, together with our constant presence and contribution. Refugees’ participation in all tasks is very important, and, especially in the last weeks it is indeed constant and significant. We want this process to be continued and extended. At the same time, this process should implicate all people living in the “Stone

Building", and not only the particular ones who generously offer their help. Our small community here can be organized based on the principles of equity and justice. We want to discuss, all together, so as to find ways for most people to participate in the internal life. We want to function in an anti-hierarchic, democratic and egalitarian way, between all of us who are here, refugees and solidaires, irrespectively of nationality or gender.

3. This is why we also consider very important the presence of the doctors coming from the "Solidarity Health Functionaries", who have now been installed permanently at the "Stone Building". We are now able to have a constant presence of doctors here. Further, based on their announcement, the doctors of this collectivity also work in a democratic way, without being paid, being fully independent from the State and the NGOs, being here as solidaires and based on the self-organization principles.

4. We, both refugees and solidaires, will in no case tolerate, incidents of violence between refugees, or between refugees and solidaires, or incidents of sexist behaviour towards women, either refugees or solidaires. Such incidents have been few. We state, however, that people who perform such actions cannot be part of the small community of the "Stone Building". When they are traced, they will be isolated by us all in every way. If such behaviours are repeatedly performed by certain persons, they will be asked to leave the "Stone Building". We are all equal, and no one can underestimate a fellow person.

5. We demand from the State and the Port Organization of Piraeus (OLP), to ensure that all necessary infrastructure and facilities are provided to the "Stone Building", including the installation of a sufficient number of taps for the hygiene functionality of the space. There is, in general, a huge problem with water supply, both to drink and to clean, as well as for the refugees' bathroom coverings. We demand that all the necessary actions for the solution of the problem be performed immediately, since it is a major issue of survival. We also demand the installation of facilities for diverse activities for the refugees, such as the "Stone School" with teaching and self-teaching methods, the installation of a basketball goal and other facilities for sports etc.

6. We stand in solidarity with the refugees' demands in every way, through our presence here, but also in every other way and means we can. We demand, together with them, that their demands be satisfied, that the borders be opened, that they be legalized, that all the legal papers and asylum be provided to them. We are decisively against wars, which also force people to become refugees. We are against the recent agreement of the EU and the Greek government with Turkey, which is against the interests of the refugees and does not

satisfy their demands. The agreement, as several immigrant organizations and institutions have denounced, constitutes a violation of the international law, and violates basic human rights. We are against all kinds of fences and closed concentration camps for refugees, and we demand for open structures of hospitality for them, providing all necessary resources, and the integration of refugees into the society.

7. We decide that we will perform our assembly regularly, every Sunday afternoon at 5 o' clock, so as to collectively discuss all issues and problems, and organize the needs. Our assembly functions in a direct democratic way, and is in no way related to State or municipal agents and NGOs, whose presence cannot be part of the assembly and the internal life. Further, we want to be able to discuss all issues all together, both refugees and solidairies, thus we will take initiative to call a common assembly along with the refugees, in the presence of translators, and we will distribute this text in the "Stone Building", translated in all languages.
solidarity assembly in the "Stone Building"
Sunday 27 March